II

(Nicht veröffentlichungsbedürftige Rechtsakte)

DEM GESAMTHAUSHALTSPLAN FÜR DIE EUROPÄISCHE UNION BEIGELEGTE DOKUMENTE

Einnahmen- und Ausgabenplan für die Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen für das Haushaltsjahr 1998

(98/231/EG)

Gemäß Artikel 14 zweiter Unterabsatz der Verordnung (EWG) Nr. 1417/76 des Rates vom 1. Juni 1976 betreffend Finanzvorschriften für die Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen ([1]), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1949/93 ([2]), „werden der Einnahmen- und Ausgabenplan der Stiftung und der Stellenplan gleichzeitig mit dem Gesamthaushaltsplan der Europäischen Gemeinschaften im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* veröffentlicht".

([1]) ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1976, S. 16.

([2]) ABl. Nr. L 181 vom 23. 7. 1993, S. 26.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

Die Beträge in diesem Haushaltsdokument sind in Ecu ausgedrückt, sofern nichts anderes angegeben ist.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

EINNAHMENPLAN

Zusammenfassung

Titel	Bezeichnung	Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
1	*Zuschuß der Europäischen Gemeinschaft*	13 600 000	13 600 000	13 400 000,—
5	*Verschiedene Einnahmen*	250 000	250 000	250 000,—
6	*Einkommen aus bezahlten Dienstleistungen*	150 000	150 000	150 000,—
	GESAMTBETRAG	**14 000 000**	**14 000 000**	**13 800 000,—**

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 1

ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

KAPITEL 1 0 — ZUSCHUSS DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFT

1 0 0 ***Zuschuß der Europäischen Gemeinschaft***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
13 600 000	13 600 000	13 400 000,—

Erläuterungen

Verordnung (EWG) Nr. 1365/75 des Rates vom 26. Mai 1975 über die Gründung einer Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 139 vom 30. 5. 1975, S. 1), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1947/93 (ABl. Nr. L 181 vom 23. 7. 1993, S. 13).

Gemäß Artikel 15 Absatz 2 dieser Verordnung wird ein für die Stiftung bestimmter Zuschuß in den Haushaltsplan für die Europäische Union eingesetzt. Die veranschlagte Einnahme entspricht dem vorgesehenen Zuschuß (Artikel B3-4 2 0 des Ausgabenplans von Einzelplan III „Kommission“ des Gesamthaushaltsplans).

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 5

VERSCHIEDENE EINNAHMEN

KAPITEL 5 0 — ERLÖS AUS DER VERÄUSSERUNG VON BEWEGLICHEN UND UNBEWEGLICHEN SACHEN

5 0 0 ***Erlös aus der Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Sachen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
5 000	5 000	—

KAPITEL 5 2 — ERTRAG AUS ANLAGEMITTELN, BANKZINSEN UND SONSTIGE EINNAHMEN

5 2 0 ***Ertrag aus Anlagemitteln, Bankzinsen und sonstige Einnahmen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
195 000	195 000	200 000,—

KAPITEL 5 4 — VERSCHIEDENE, NICHT IN ANSPRUCH GENOMMENE UND WIEDERZUVERWENDENDE EINNAHMEN

5 4 0 ***Verschiedene, nicht in Anspruch genommene und wiederzuverwendende Einnahmen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
40 000	40 000	35 000,—

KAPITEL 5 9 — SONSTIGE EINNAHMEN AUS DER VERWALTUNGSTÄTIGKEIT

5 9 0 ***Sonstige Einnahmen aus der Verwaltungstätigkeit***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
10 000	10 000	15 000,—

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 6

EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN

KAPITEL 6 0 — EINKOMMEN AUS BEZAHLTEN DIENSTLEISTUNGEN

6 0 0 ***Einkommen aus bezahlten Dienstleistungen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
90 000	100 000	100 000,—

6 0 1 ***Einkommen aus gemeinschaftlich finanzierten Verträgen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
—	—	—

6 0 2 ***Einkommen aus dem Verkauf von Veröffentlichungen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
50 000	40 000	40 000,—

6 0 3 ***Mieteinnahmen aus unbeweglichem Vermögen***

Haushaltsjahr 1998	Haushaltsjahr 1997	Haushaltsjahr 1996
10 000	10 000	10 000,—

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

AUSGABENPLAN

Gesamtübersicht über die Mittel (1998 und 1997) und Ausgaben (1996)

Titel	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1	Personal	6 900 000	6 650 000	5 900 130,92
2	Gebäude, Material und verschiedene Sachausgaben	1 100 000	1 100 000	1 153 738,93
3	Operationelle Ausgaben	6 000 000	6 250 000	6 549 974,43
	GESAMTBETRAG	**14 000 000**	**14 000 000**	**13 603 844,28**

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
	KAPITEL 1 1			
1 1 0	***Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***			
1 1 0 0	Grundgehälter	3 800 000	3 780 000	3 396 417,80
1 1 0 1	Familienzulagen	494 000	472 000	417 838,38
1 1 0 2	Auslandszulagen	418 000	434 000	378 863,24
1 1 0 3	Sekretariatszulagen	50 000	48 000	44 381,80
	Artikel 1 1 0 insgesamt	4 762 000	4 734 000	4 237 501,22
1 1 2	***Berufliche Fortbildung des Personals, Sprachkurse, Umschulung und Information des Personals***	38 000	37 000	45 403,64
1 1 3	***Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung***			
1 1 3 0	Krankenversicherung	129 000	132 000	118 065,48
1 1 3 1	Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten	29 000	30 000	26 738,26
1 1 3 2	Arbeitslosenversicherung	30 000	31 000	27 073,23
	Artikel 1 1 3 insgesamt	188 000	193 000	171 876,97
1 1 4	***Sonstige Zulagen und Vergütungen***			
1 1 4 1	Fahrkosten anläßlich des Jahresurlaubs	130 000	114 000	93 735,86
1 1 4 5	Sonderzulagen für Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter	1 000	1 000	513,95
	Artikel 1 1 4 insgesamt	131 000	115 000	94 249,81
1 1 5	***Überstunden***	21 000	13 000	20 245,26
1 1 7	***Aushilfsleistungen***			
1 1 7 5	Zeitkräfte und, auf Dienstleistungsbasis, sonstiges Personal sowie nach außerhalb zu vergebende Übersetzungs- und Schreibarbeiten	631 000	675 000	779 062,65
1 1 7 6	Abordnung nationaler Beamter	220 000	170 000	244 752,09

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

KAPITEL 1 3 — DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1 1 7	*(Fortsetzung)*			
1 1 7 7	Praktikanten	28 000	18 000	23 795,57
	Artikel 1 1 7 insgesamt	879 000	863 000	1 047 610,31
1 1 8	***Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen***			
1 1 8 0	Verschiedene Ausgaben für Einstellung	48 000	81 000	27 700,98
1 1 8 1	Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)	6 000	4 000	1 393,26
1 1 8 2	Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen	21 000	34 000	3 709,06
1 1 8 3	Umzugskosten	28 000	20 000	16 184,91
1 1 8 4	Zeitweilige Tagegelder	12 000	15 000	7 437,77
	Artikel 1 1 8 insgesamt	115 000	154 000	56 425,98
1 1 9	***Berichtigungskoeffizienten***	275 000	41 000	– 248 240,60
	KAPITEL 1 1 INSGESAMT	6 409 000	6 150 000	5 425 072,59
	KAPITEL 1 3			
1 3 0	***Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten***	440 000	452 000	429 840,23
	KAPITEL 1 3 INSGESAMT	440 000	452 000	429 840,23
	KAPITEL 1 4			
1 4 0	***Restaurants und Kantinen***	33 000	31 000	29 280,75
1 4 1	***Ärztlicher Dienst***	6 000	5 000	4 259,87
1 4 2	***Sonstige Sozialaufwendungen***	5 000	5 000	5 814,62

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR *(Fortsetzung)*

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1 4 3	***Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke***	7 000	7 000	5 862,86
	KAPITEL 1 4 INSGESAMT	51 000	48 000	45 218,10
	Titel 1 insgesamt	**6 900 000**	**6 650 000**	**5 900 130,92**

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 1

PERSONAL

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST

1 1 0 ***Bedienstete, die eine im Stellenplan vorgesehene Stelle innehaben***

1 1 0 0 Grundgehälter

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
3 800 000	3 780 000	3 396 417,80

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Grundgehälter, die auf der Grundlage des als Anhang beigefügten Stellenplans berechnet werden.

1 1 0 1 Familienzulagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
494 000	472 000	417 838,38

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere die Artikel 6 bis 8 des Anhangs IV.

Die Familienzulagen umfassen:

— die Haushaltszulage in Höhe von 5 % des Grundgehalts,

— die Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder,

— die Erziehungszulage.

1 1 0 2 Auslandszulagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
418 000	434 000	378 863,24

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Artikel 10 des Anhangs IV.

Die Auslandszulage beträgt 16 % des Gesamtbetrags des Grundgehalts sowie der Haushaltszulage und der Zulage für unterhaltsberechtigte Kinder.

1 1 0 3 Sekretariatszulagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
50 000	48 000	44 381,80

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 2 ***Berufliche Fortbildung des Personals, Sprachkurse, Umschulung und Information des Personals***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
38 000	37 000	45 403,64

1 1 3 ***Arbeitgeberbeiträge zur Sozialversicherung***

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Artikel 38 Absätze 1 und 2.

1 1 3 0 Krankenversicherung

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
129 000	132 000	118 065,48

1 1 3 1 Versicherung gegen Unfall und Berufskrankheiten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
29 000	30 000	26 738,26

1 1 3 2 Arbeitslosenversicherung

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
30 000	31 000	27 073,23

Erläuterungen

Die Frage der Arbeitslosenversicherung für das Stiftungspersonal wird gegenwärtig durch den Rat geprüft.

1 1 4 ***Sonstige Zulagen und Vergütungen***

1 1 4 1 Fahrkosten anläßlich des Jahresurlaubs

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
130 000	114 000	93 735,86

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Artikel 15 des Anhangs IV.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 11 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

11 4 *(Fortsetzung)*

1145 Sonderzulagen für Rechnungsführer und Zahlstellenverwalter

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1 000	1 000	513,95

Erläuterungen

Diese Mittel sind zur Deckung der Sonderzulagen veranschlagt, die gemäß den Finanzvorschriften Rechnungsführern und Zahlstellenverwaltern gewährt werden.

11 5 ***Überstunden***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
21 000	13 000	20 245,26

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Anhang II.

Die Überstunden der Bediensteten der Laufbahngruppen C und D können entweder pauschal abgegolten oder zum jeweiligen Stundensatz vergütet werden.

11 7 ***Aushilfsleistungen***

1175 Zeitkräfte und, auf Dienstleistungsbasis, sonstiges Personal sowie nach außerhalb zu vergebende Übersetzungs- und Schreibarbeiten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
631 000	675 000	779 062,65

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Kosten für befristete Personaleinstellungen, Übersetzungen, Vervielfältigungen (Pläne, Zeichnungen, Schaubilder usw.) und Schreibarbeiten außerhalb des Hauses.

1176 Abordnung nationaler Beamter

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
220 000	170 000	244 752,09

Erläuterungen

Diese Mittel sind dazu bestimmt, ein Programm für den Austausch mit nationalen Beamten und von den Sozialpartnern ausgewählten Personen zu ermöglichen, wie von der Leitung der Stiftung nach Anhörung des Verwaltungsrats beschlossen wurde.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

1 1 7 *(Fortsetzung)*

1 1 7 7 Praktikanten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
28 000	18 000	23 795,57

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die praktische Verwaltungsausbildung junger Berufsanfänger und kurze Schulungsbesuche von nationalen Beamten und von den Sozialpartnern ausgewählten Personen.

1 1 8 ***Vergütungen und Kosten bei Dienstantritt, Ausscheiden aus dem Dienst und Versetzungen***

1 1 8 0 Verschiedene Ausgaben für Einstellung

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
48 000	81 000	27 700,98

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Reise- und Aufenthaltskosten von Stellenbewerbern, die zur Vorstellung geladen werden, sowie der Kosten der ärztlichen Untersuchung bei der Einstellung.

1 1 8 1 Reisekosten (einschließlich derjenigen der Familienmitglieder)

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
6 000	4 000	1 393,26

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Fahrkosten der Bediensteten beim Dienstantritt, beim Ausscheiden aus dem Dienst und bei Versetzung sowie der Reisekosten der Familienmitglieder.

1 1 8 2 Einrichtungs-, Wiedereinrichtungs- und Versetzungsbeihilfen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
21 000	34 000	3 709,06

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für:

— die Einrichtungsbeihilfe (unter Berücksichtigung des Berichtigungskoeffizienten),

— die Wiedereinrichtungsbeihilfe (unter Berücksichtigung des Berichtigungskoeffizienten)

für Bedienstete, die infolge ihres Dienstantritts, ihrer Verwendung an einem neuen Dienstort oder ihres endgültigen Ausscheidens aus dem Dienst ihren Wohnsitz wechseln und sich an einem anderen Ort wieder einrichten müssen.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 1 — PERSONAL IM AKTIVEN DIENST *(Fortsetzung)*

***1 1 8** (Fortsetzung)*

1 1 8 3 Umzugskosten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
28 000	20 000	16 184,91

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Artikel 16 des Anhangs IV.

Veranschlagt sind Mittel für die Erstattung der Umzugskosten der Bediensteten.

1 1 8 4 Zeitweilige Tagegelder

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
12 000	15 000	7 437,77

Erläuterungen

Verordnung (EGKS, EWG, Euratom) Nr. 1860/76 des Rates vom 29. Juni 1976 zur Festlegung der Beschäftigungsbedingungen für das Personal der Europäischen Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 214 vom 6. 8. 1976, S. 24), zuletzt geändert durch die Verordnung (Euratom, EGKS, EWG) Nr. 680/87 (ABl. Nr. L 72 vom 14. 3. 1987, S. 15), insbesondere Artikel 17 des Anhangs IV.

Veranschlagt sind Mittel für die zeitweiligen Tagegelder der Bediensteten.

1 1 9* *Berichtigungskoeffizienten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
275 000	41 000	− 248 240,60

Erläuterungen

Dieser Artikel ist zur Deckung der Zahlung der Berichtigungskoeffizienten usw. bestimmt.

KAPITEL 1 3 — DIENSTREISE- UND FAHRKOSTEN

1 3 0* *Dienstreise- und Fahrkosten sowie Nebenkosten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
440 000	452 000	429 840,23

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Fahrkosten des Personals der Stiftung.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 1 4 — SOZIALE UND MEDIZINISCHE INFRASTRUKTUR

1 4 0 Restaurants und Kantinen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
33 000	31 000	29 280,75

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ergänzung des Restaurationsmaterials und zur Subventionierung von Kantinenmahlzeiten.

1 4 1 Ärztlicher Dienst

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
6 000	5 000	4 259,87

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Kosten der ärztlichen Jahresuntersuchung.

1 4 2 Sonstige Sozialaufwendungen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
5 000	5 000	5 814,62

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Intervention der Stiftung bei sozialen Aktionen zugunsten der Beschäftigten.

1 4 3 Ausgaben für Empfänge und Repräsentationszwecke

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
7 000	7 000	5 862,86

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ausgaben für Repräsentationszwecke.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — MIETE VON GEBÄUDEN: NEBENKOSTEN

KAPITEL 2 1 — MIETEN

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
	KAPITEL 2 0			
2 0 1	***Versicherungskosten***	25 000	25 000	14 999,78
2 0 2	***Wasser, Gas, Strom und Heizung***	67 000	89 000	55 255,88
2 0 3	***Reinigung und Instandhaltung***	87 000	114 000	74 988,76
2 0 4	***Herrichtung der Diensträume***	100 000	p.m.	111 393,68
2 0 5	***Sicherheit und Beaufsichtigung der Geschäftsgebäude***	42 000	42 000	21 999,72
2 0 9	***Sonstige Ausgaben für Gebäude***	46 000	46 000	43 693,99
	KAPITEL 2 0 INSGESAMT	367 000	316 000	322 331,81
	KAPITEL 2 1			
2 1 0	***Mieten***	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 1 INSGESAMT	p.m.	p.m.	0,—
	KAPITEL 2 2			
2 2 0	***Technische Ausstattung und Büromaterial***			
2 2 0 0	Erstausstattung — Material und technische Anlagen	13 000	12 000	19 923,86
2 2 0 1	Ersatzbeschaffung von Material und technischen Anlagen	p.m.	—	0,—
2 2 0 2	Miete von Material und technischen Anlagen	35 000	34 000	34 969,73
2 2 0 3	Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Material und technischen Anlagen	81 000	80 000	76 401,76
2 2 0 4	Elektronische Büroanlagen	212 000	276 000	368 783,98
	Artikel 2 2 0 insgesamt	341 000	402 000	500 079,33

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
2 2 1	***Mobiliar***			
2 2 1 0	Erstausstattung — Mobiliar	19 000	p.m.	0,—
2 2 1 1	Ersatzbeschaffung von Mobiliar	p.m.	25 000	0,—
2 2 1 3	Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Mobiliar	p.m.	p.m.	0,—
	Artikel 2 2 1 insgesamt	19 000	25 000	0,—
2 2 3	***Fahrzeuge***			
2 2 3 1	Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen	12 000	p.m.	11 019,91
2 2 3 3	Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Fahrzeugen	7 000	7 000	6 643,99
	Artikel 2 2 3 insgesamt	19 000	7 000	17 663,90
2 2 5	***Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek***			
2 2 5 0	Bibliothek, Beschaffung von Büchern	21 000	22 000	20 808,61
2 2 5 2	Abonnements bei Presseagenturen	17 000	16 000	15 846,27
2 2 5 5	Abonnements bei Bildschirm-Schnellinformationsdiensten	10 000	8 000	7 612,54
	Artikel 2 2 5 insgesamt	48 000	46 000	44 267,42
	KAPITEL 2 2 INSGESAMT	427 000	480 000	562 010,65
	KAPITEL 2 3			
2 3 0	***Papier- und Bürobedarf***	28 000	26 000	28 597,85
2 3 2	***Finanzkosten***			
2 3 2 0	Kontoführungsgebühren	36 000	36 000	24 000,—
	Artikel 2 3 2 insgesamt	36 000	36 000	24 000,—
2 3 5	***Dienst- und Arbeitskleidung***	3 000	3 000	1 496,59
2 3 9	***Andere Sachausgaben***			
2 3 9 0	Veröffentlichungen	33 000	33 000	24 410,01

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
2 3 9	*(Fortsetzung)*			
2 3 9 4	Kleinausgaben	1 000	1 000	955,07
	Artikel 2 3 9 insgesamt	34 000	34 000	25 365,08
	KAPITEL 2 3 INSGESAMT	101 000	99 000	79 459,52
	KAPITEL 2 4			
2 4 0	***Postgebühren und Zustellungskosten***	90 000	95 000	89 961,93
2 4 1	***Ferngespräche, Telegramme, Fernschreiben, Rundfunk, Fernsehen***	115 000	110 000	99 975,02
	KAPITEL 2 4 INSGESAMT	205 000	205 000	189 936,95
	Titel 2 insgesamt	**1 100 000**	**1 100 000**	**1 153 738,93**

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 2

GEBÄUDE, MATERIAL UND VERSCHIEDENE SACHAUSGABEN

KAPITEL 2 0 — MIETE VON GEBÄUDEN: NEBENKOSTEN

2 0 1 ***Versicherungskosten***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
25 000	25 000	14 999,78

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Gebäudeversicherungsverträge.

2 0 2 ***Wasser, Gas, Strom und Heizung***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
67 000	89 000	55 255,88

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Bedarf des laufenden Jahres.

2 0 3 ***Reinigung und Instandhaltung***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
87 000	114 000	74 988,76

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Unterhaltung der Büros der Stiftung.

2 0 4 ***Herrichtung der Diensträume***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
100 000	p.m.	111 393,68

Erläuterungen

Dieser Artikel ist bestimmt für die Herrichtung der Büros der Stiftung und vor allem für die abschließende Herrichtung des neuen Gebäudes.

2 0 5 ***Sicherheit und Beaufsichtigung der Geschäftsgebäude***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
42 000	42 000	21 999,72

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Deckung der Sicherheits- und Aufsichtskosten der Geschäftsgebäude der Stiftung.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 0 — MIETE VON GEBÄUDEN: NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 0 9 ***Sonstige Ausgaben für Gebäude***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
46 000	46 000	43 693,99

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die übrigen laufenden Gebäudekosten, soweit diese nicht besonders vorgesehen sind. Hierzu gehören Straßenreinigungs- und Müllabfuhrgebühren, Beschilderungsmaterial usw.

KAPITEL 2 1 — MIETEN

2 1 0 ***Mieten***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
p.m.	p.m.	0,—

Erläuterungen

Dieser Artikel ist bestimmt zur Deckung der Kosten für die Anmietung eines „bureau de passage“ für die Stiftung in Brüssel.

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN

2 2 0 ***Technische Ausstattung und Büromaterial***

2 2 0 0 Erstausstattung — Material und technische Anlagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
13 000	12 000	19 923,86

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung technischer Ausstattung und Anlagen.

2 2 0 1 Ersatzbeschaffung von Material und technischen Anlagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
p.m.	—	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist für die Ersatzbeschaffung technischer Ausstattung und Anlagen bestimmt.

2 2 0 2 Miete von Material und technischen Anlagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
35 000	34 000	34 969,73

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Mietkosten für technische Ausstattung und Anlagen.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 0 *(Fortsetzung)*

2 2 0 3 Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Material und technischen Anlagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
81 000	80 000	76 401,76

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Instandhaltungs- und Instandsetzungskosten für technische Ausstattung und Anlagen.

2 2 0 4 Elektronische Büroanlagen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
212 000	276 000	368 783,98

Erläuterungen

Veranschlagt sind die Mittel für Kauf, Miete und Wartung von elektronischen Büroanlagen.

2 2 1 ***Mobiliar***

2 2 1 0 Erstausstattung — Mobiliar

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
19 000	p.m.	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten ist für die Anschaffung von Mobiliar für das Personal und die Ausstattung von Sitzungssälen bestimmt.

2 2 1 1 Ersatzbeschaffung von Mobiliar

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
p.m.	25 000	0,—

2 2 1 3 Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Mobiliar

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
p.m.	p.m.	0,—

Erläuterungen

Dieser Posten dient zur Deckung der Unterhaltungs- und Reparaturkosten des Mobiliars.

2 2 3 ***Fahrzeuge***

2 2 3 1 Ersatzbeschaffung von Fahrzeugen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
12 000	p.m.	11 019,91

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 2 — BEWEGLICHE SACHEN UND NEBENKOSTEN *(Fortsetzung)*

2 2 3 *(Fortsetzung)*

2 2 3 3 Unterhaltung, Betrieb und Instandsetzung von Fahrzeugen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
7 000	7 000	6 643,99

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Kosten für den Betrieb von Stiftungsfahrzeugen.

2 2 5 ***Ausgaben für Dokumentation und Bibliothek***

2 2 5 0 Bibliothek, Beschaffung von Büchern

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
21 000	22 000	20 808,61

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung von Büchern, Dokumenten und anderen nichtperiodischen, für die Stiftung erforderlichen Veröffentlichungen.

2 2 5 2 Abonnements bei Presseagenturen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
17 000	16 000	15 846,27

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Abonnements von Zeitungen, Fachzeitschriften, Amtsblättern, Parlamentsdokumenten, Bulletins und sonstigen Fachveröffentlichungen.

2 2 5 5 Abonnements bei Bildschirm-Schnellinformationsdiensten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
10 000	8 000	7 612,54

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung des Zugriffs der Stiftung auf Online-Datenbanken.

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB

2 3 0 ***Papier- und Bürobedarf***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
28 000	26 000	28 597,85

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für den Ankauf von Papier und Umschlägen, Büromaterial, Material für die Vervielfältigungsgeräte.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 2 3 — LAUFENDE SACHAUSGABEN FÜR DEN DIENSTBETRIEB *(Fortsetzung)*

2 3 2 ***Finanzkosten***

2 3 2 0 Kontoführungsgebühren

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
36 000	36 000	24 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung von Kontoführungsgebühren (Gebühren, Diskontsatz).

2 3 5 ***Dienst- und Arbeitskleidung***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
3 000	3 000	1 496,59

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung, Pflege und Reinigung der Dienst- und Arbeitskleidung.

2 3 9 ***Andere Sachausgaben***

2 3 9 0 Veröffentlichungen

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
33 000	33 000	24 410,01

Erläuterungen

Verordnung (EWG) Nr. 1417/76 des Rates vom 1. Juni 1976 betreffend Finanzvorschriften für die Europäische Stiftung zur Verbesserung der Lebens- und Arbeitsbedingungen (ABl. Nr. L 164 vom 24. 6. 1976, S. 16), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 1949/93 (ABl. Nr. L 181 vom 23. 7. 1993, S. 26).

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Veröffentlichungskosten, insbesondere der Veröffentlichung des Einnahmen- und Ausgabenplans der Stiftung im *Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften* gemäß Artikel 14 zweiter Unterabsatz der Finanzvorschriften.

2 3 9 4 Kleinausgaben

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1 000	1 000	955,07

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für sonstige, nicht besonders vorgesehene Sachausgaben.

KAPITEL 2 4 — POST- UND FERNMELDEGEBÜHREN

2 4 0 *Postgebühren und Zustellungskosten*

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
90 000	95 000	89 961,93

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Postgebühren und Zustellungskosten, einschließlich Paketgebühren.

2 4 1 *Ferngespräche, Telegramme, Fernschreiben, Rundfunk, Fernsehen*

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
115 000	110 000	99 975,02

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Grundgebühren, Benutzungsgebühren, Wartungsgebühren, Reparatur und Wartung von Anlagen und Geräten.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 3

OPERATIONELLE AUSGABEN

KAPITEL 3 0 — OPERATIONELLE AUSGABEN

Artikel Posten	Bezeichnung	Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
	KAPITEL 3 0			
3 0 0	***Errichtung einer operationellen Dokumentation***	473 000	585 000	367 755,99
3 0 1	***Verbreitung der Kenntnisse***			
3 0 1 0	Veröffentlichung der Untersuchungsergebnisse	1 029 000	1 377 000	1 229 006,09
3 0 1 1	Veröffentlichung des Jahresberichts	10 000	10 000	45 000,—
3 0 1 2	Vermarktung und Bekanntmachung	130 000	168 000	252 787,38
	Artikel 3 0 1 insgesamt	1 169 000	1 555 000	1 526 793,47
3 0 2	***Zuwendungen für Kongresse und gelegentliche Veranstaltungen***	32 000	16 000	12 000,—
3 0 3	***Ausgaben für Untersuchungen und Modellvorhaben im Bereich Lebens- und Arbeitsbedingungen***	3 013 000	2 075 000	2 540 126,72
3 0 4	***Ausgaben für Sitzungen (Verwaltungsrat, Sachverständigenausschuß, Seminare, Kolloquien, Koordinierungstreffen usw.) und dabei anfallende Dolmetschkosten***			
3 0 4 0	Allgemeine Kosten	717 000	1 005 000	1 041 598,62
3 0 4 1	Dolmetschkosten	123 000	252 000	159 800,97
3 0 4 2	Sitzungen des Verwaltungsrats	150 000	170 000	205 635,19
3 0 4 3	Sitzungen des Sachverständigenausschusses	35 000	27 000	32 815,52
	Artikel 3 0 4 insgesamt	1 025 000	1 454 000	1 439 850,30
3 0 5	***Übersetzung von Studienberichten und Arbeitsunterlagen für Seminare, Kolloquien usw.***	288 000	565 000	663 447,95
	KAPITEL 3 0 INSGESAMT	6 000 000	6 250 000	6 549 974,43
	Titel 3 insgesamt	**6 000 000**	**6 250 000**	**6 549 974,43**
	GESAMTBETRAG	**14 000 000**	**14 000 000**	**13 603 844,28**

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

TITEL 3

OPERATIONELLE AUSGABEN

KAPITEL 30 — OPERATIONELLE AUSGABEN

300 ***Errichtung einer operationellen Dokumentation***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
473 000	585 000	367 755,99

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Anschaffung von Nachschlagewerken, die Anlage von Karteien und Katalogen sowie die entsprechenden EDV-Arbeiten, um eine ausgewählte Dokumentation insbesondere über den jüngsten Stand der Kenntnisse, die neuesten Entwicklungen und die Forschungsarbeit auf den einschlägigen Gebieten zu erstellen.

301 ***Verbreitung der Kenntnisse***

3010 Veröffentlichung der Untersuchungsergebnisse

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
1 029 000	1 377 000	1 229 006,09

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Veröffentlichung der Studienergebnisse zur Durchführung des Arbeitsprogramms der Stiftung.

3011 Veröffentlichung des Jahresberichts

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
10 000	10 000	45 000,—

3012 Vermarktung und Bekanntmachung

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
130 000	168 000	252 787,38

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Ausgaben im Zusammenhang mit Tätigkeiten zur Vermarktung und Bekanntmachung der Arbeit der Stiftung (Befragungen, Broschüren, Videofilme, Poster usw.).

302 ***Zuwendungen für Kongresse und gelegentliche Veranstaltungen***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
32 000	16 000	12 000,—

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten für die Beteiligung der Stiftung an der Arbeit ähnlicher Organe oder Stiftungen.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 30 — OPERATIONELLE AUSGABEN *(Fortsetzung)*

303 ***Ausgaben für Untersuchungen und Modellvorhaben im Bereich Lebens- und Arbeitsbedingungen***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
3 013 000	2 075 000	2 540 126,72

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Finanzierung von Studienaufträgen und spezifischen Projekten zur Durchführung des Arbeitsprogramms der Stiftung im Bereich Lebens- und Arbeitsbedingungen.

304 ***Ausgaben für Sitzungen (Verwaltungsrat, Sachverständigenausschuß, Seminare, Kolloquien, Koordinierungstreffen usw.) und dabei anfallende Dolmetschkosten***

3040 Allgemeine Kosten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
717 000	1 005 000	1 041 598,62

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Kosten der Veranstaltung von Seminaren, Kolloquien und Auswertungssitzungen zur Durchführung des Arbeitsprogramms der Stiftung.

3041 Dolmetschkosten

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
123 000	252 000	159 800,97

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für Dolmetschkosten im Zusammenhang mit Sitzungen des Verwaltungsrats und des Sachverständigenausschusses, Seminaren, Kolloquien und Auswertungssitzungen zur Durchführung der Arbeitsprogramme der Stiftung.

3042 Sitzungen des Verwaltungsrats

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
150 000	170 000	205 635,19

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitskosten des Verwaltungsrats, einschließlich Reisekosten, Tagegelder sowie evtl. Kosten für die Anmietung von Räumen.

3043 Sitzungen des Sachverständigenausschusses

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
35 000	27 000	32 815,52

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel zur Deckung der Arbeitskosten des Sachverständigenausschusses, einschließlich Reisekosten, Tagegelder sowie evtl. Kosten für die Anmietung von Räumen.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

KAPITEL 3 0 — OPERATIONELLE AUSGABEN *(Fortsetzung)*

3 0 5 ***Übersetzung von Studienberichten und Arbeitsunterlagen für Seminare, Kolloquien usw.***

Mittel 1998	Mittel 1997	Ausgaben 1996
288 000	565 000	663 447,95

Erläuterungen

Veranschlagt sind Mittel für die Übersetzung der Studienberichte der Stiftung und von Arbeitsunterlagen für Seminare, Kolloquien, Auswertungssitzungen usw. in die verschiedenen Gemeinschaftssprachen.

EUROPÄISCHE STIFTUNG ZUR VERBESSERUNG
DER LEBENS- UND ARBEITSBEDINGUNGEN

Stellenplan

Laufbahn- und Besoldungsgruppen	Für 1997 bewilligte Planstellen	Für 1998 bewilligte Planstellen
Direktor	1	1
Stellvertretender Direktor	1	1
A 4	8 (1)	8
A 5	7 (2)	7
A 6	13 (2)	13
A 7	1 (3)	1
A 8	—	—
Insgesamt	31 (4)	31
B 1	3	3
B 2	2	2
B 3	3	3
B 4	5	5
B 5	1	1
Insgesamt	14	14
C 1	4	4
C 2	4	4
C 3	9	9
C 4	12	12
C 5	7	7
Insgesamt	36	36
D 1	2	2
D 2	—	—
D 3	—	—
Insgesamt	2	2
Gesamtzahl	**83**	**83**

(1) Davon 2 Übersetzer.
(2) Davon 4 Übersetzer.
(3) Davon 1 Übersetzer.
(4) Davon 11 Übersetzer.